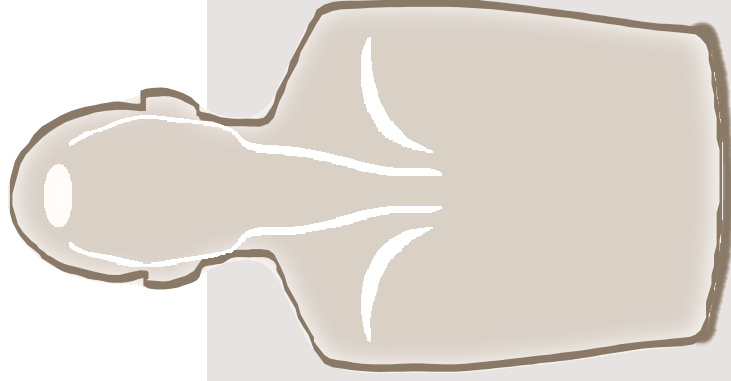


CPR Training Manikin

# BRAVDEN

## Instructions for Use



English

한국어

Español

Français

Deutsch

Italiano

Polski

中文

日本語

# INNOSONIAN

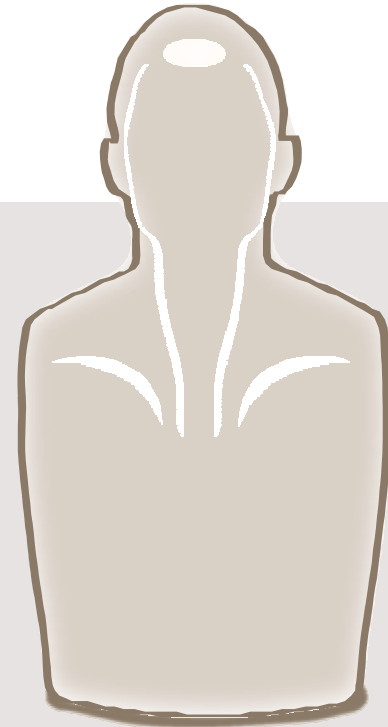


CPR Training Manikin

**BRAVDEN**

English

**Instructions for Use**



**INNOSONIAN**

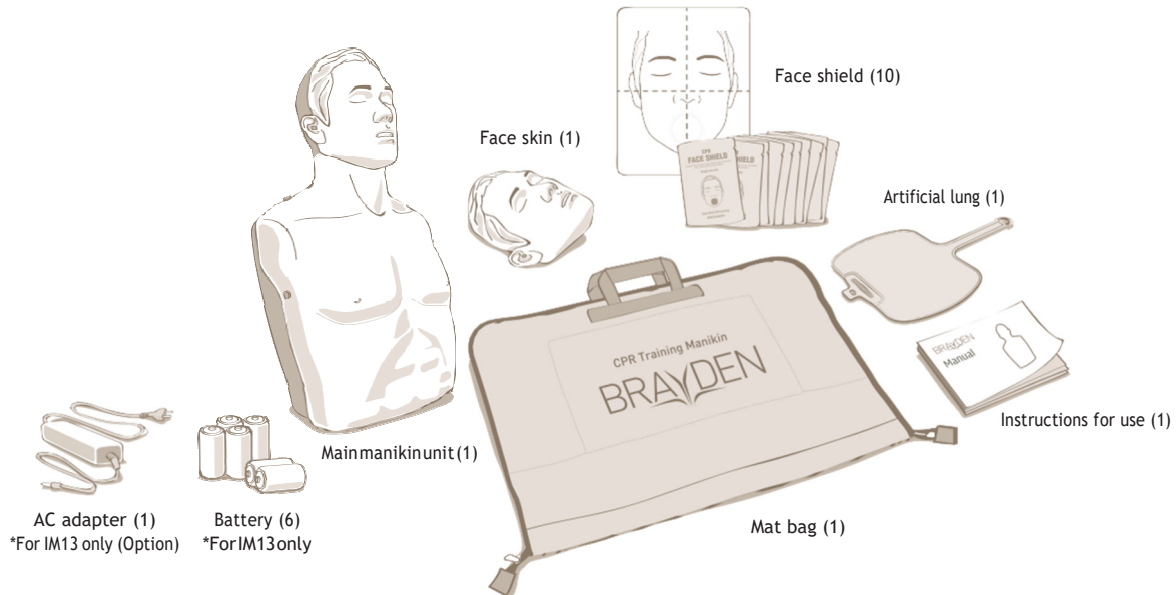
## Getting started

Thank you for purchasing our product.

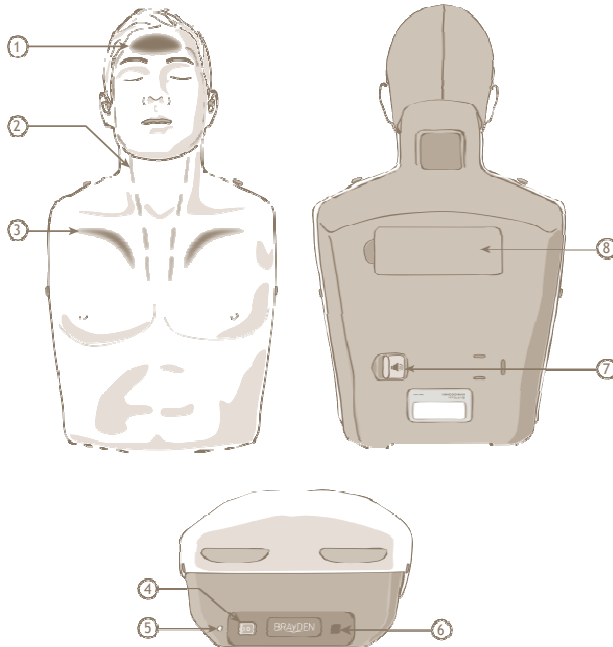
The purpose of CPR is to supply oxygen to the brain and heart of a casualty whose heart has stopped beating normally. Applying chest compressions correctly achieves this by causing blood to flow, supplying oxygen to the brain and heart.

'BRAYDEN' is the first CPR training manikin in the world which has a blood circulation display - designed to help the student understand and remember the principles of CPR.

The product package includes the following components.



## Product name



### ① Normal circulation indication light

This illuminates to represent that blood is reaching the brain. When the depth and speed of the compressions are correct, the light will illuminate. The brightness of the light varies according to the depth of the compressions.

### ② Blood circulation indication lights

These illuminate to represent the flow of blood from the heart to the brain. The speed of the blood flow varies according to the depth and speed of the chest compressions.

### ③ Compression depth indication lights

These illuminate to represent the volume of blood being circulated by the chest compressions. This volume depends upon the depth of the compressions - deeper compressions illuminate the lights for a longer time, shallower compressions illuminate the lights for shorter time.

### ④ Power switch

This turns the manikin on and off.

### ⑤ Power status indicator lamp

When the manikin is switched on, a green light indicates that it is operating normally, a flashing red light indicates that the batteries are running low.

### ⑥ AC adaptor connection

Connect the optional AC adapter here.

### ⑦ Clicker On/Off switch

A 'clicker' which sounds with each compression over 5cm in depth can be turned on or off using this switch.

### ⑧ Battery cover

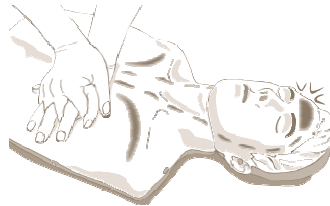
Remove this to replace the batteries.

## How to use the manikin

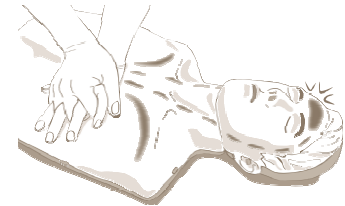
### Chest compression



- Turn on the manikin.
- Ensure that the power status indicator lamp is illuminated green.



- Begin compressions. The 'blood circulation' and 'compression depth' indication lights will illuminate according to the depth and speed of compressions.
- When chest compressions with excessive depth of compression (over 6cm) are performed, all of the 'compression depth' indication lights will illuminate. When chest compressions with a fast speed (over 120 times per minute) are performed, all of the 'blood circulation' indication lights will illuminate.

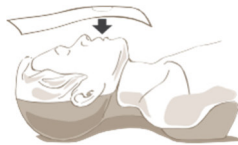


- When chest compressions with a depth of compression between 5cm and 6cm and a speed between 100 times and 120 times per minute are performed, the 'normal circulation' indication light will illuminate. For more details, refer to "Change the operation method".

### Artificial respiration



- Open the face shield.



- Place the mouth part of faceshield on the mouth of manikin.



- Open the airway.



- Hold the nose with your thumb and index finger, and blow air through the mouth for 1 second.



- Visually check that the manikin chest is rising.

## Change the operation method



< Basic operation >



< Specialized operation >

- When the manikin is turned on, the manikin always operates in <basic operation>, and when chest compressions with a constant depth of compression over 3cm for 5 seconds are performed, it will switch to <specialized operation>.
- The 'normal circulation' indication light will illuminate when chest compressions with a depth of compression over 5cm and a speed between 100 times and 120 times per minute in <basic operation> or chest compressions with a depth of compression between 5cm and 6cm and a speed between 100 times and 120 times per minute in <specialized operation> are performed.

## Note

- When the manikin is turned on, a one-time automatic calibration will be carried out for approximately 2 seconds. It is recommended that chest compressions on the manikin not be performed when automatic calibration is being carried out.
- If the chest compression is not detected for 2 seconds, the blood circulation indication lights, the compression depth indication lights and the normal circulation indication light will be turned off and the manikin will enter stand-by mode. When in stand-by mode, the power status indicator lamp will flash green.
- When the user carries out chest compressions again while the manikin is in stand-by mode, the chest compressions will be detected automatically and the indicators will operate again. However, if left in stand-by mode for 30 minutes, the manikin will switch itself off to conserve the batteries. To switch the manikin on again, slide the power switch to the 'on' position for more than 2 seconds and then switch it on again.
- While in stand-by mode, the power consumption is very low. However, we recommend that you switch off the manikin when not in use.
- If the battery is low, the power status indicator lamp will flash red. At this time, replace the battery with a new one.

## Change the clicker setting



< ON >

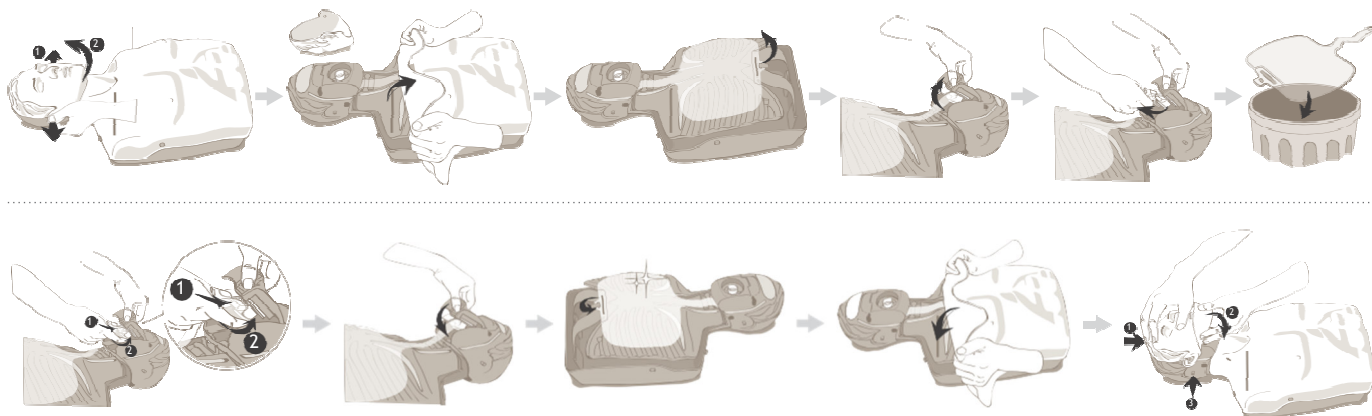


< OFF >

- Turn the 'clicker' on and off using the switch as shown. The clicker makes a "clicking" sound when the chest is compressed more than 5cm.

## Maintenance

### Replacing the artificial lung



### Battery

#### • Replacement method



#### Caution

- Keep the used batteries out of reach of children and dispose of safely.
- Do not use new batteries and old batteries together. When replacing them, replace all 6 batteries together.
- If you do not use the manikin for a long period of time, remove and store the batteries.



## Product and accessories

### Product : CPR Training Manikin "BRAYDEN"



**IM13**  
(Blood circulation display type)



**IM13-S**  
(Simple type)

The IM13-S model does not include the blood circulation display function. If you want the blood circulation display function, you need to purchase the IM13 model.

### Product specifications (IM13)

<b>Dimensions</b>	32cm x 59cm x 21cm (W x H x D)
<b>Weight</b>	3.1Kg (6.8lb)
<b>Operating temperature</b>	0°C to 40°C (32°F to 104°F)
<b>Storage temperature</b>	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
<b>Humidity</b>	Relative humidity between 5% and 95%
<b>Power</b>	AC adaptor (Input AC 100-260V, Output DC 9V 1A) Battery C type 1.5V (6 batteries)

### Accessories



Face skin  
IM13-SA01



Body skin  
IM13-SA02



Head unit  
IM13-SA03



Chin  
IM13-SA04



Body  
IM13-SA05



Rib  
IM13-SA06



Face connection  
IM13-SA07



Airway valve  
IM13-SA08



Artificial lung  
IM13-SA09



Clicker  
IM13-SA10



Clicker actuator  
IM13-SA11



Spring  
IM13-SA12



Mat bag  
IM13-SA13



Instruction for use  
IM13-SA14



Faceshield  
IM13-SA15



AC adaptor  
IM13-OA01

## Quality assurance

The manikin is guaranteed against defects for 3 years from the date of purchase. This guarantee covers the mechanical parts of the manikin only, the electronic components are guaranteed for 2 years from the date of purchase. Consumable items are excluded from this guarantee.

If making a claim, you must enclose a proof of purchase and details of where the manikin was purchased. In the event that you are not able to supply a proof of purchase, or if it is illegible, free after sales service may be restricted.

Also, in any of the following cases, after-sales service may be restricted.

- Damage or defect of the manikin due to abnormal use, user's negligence or mistake
- Damage or defect of the manikin due to repair of the manikin at a place other than the company, authorized sales agency or service center or replacement of component with other company's product which is not provided by us
- Damage or defect of the manikin due to its use or storage in unsuitable environments such as in high temperature, high humidity, or where there is existence of chemical compounds or microorganisms
- Damage or defect of the manikin due to natural disasters or acts of God such as fire, earthquake, flood and lightning and other events that are beyond the scope of the company's control
- When information such as the date of purchase, customer's name, name of supplier and manufacturer's serial number has been modified intentionally
- When there is no proof of purchase

## Service center

### Innosonian, Inc.

Homepage	www.innosonian.com
Address	4F, 62, Bangbae-ro, Seocho-gu, Seoul, 06704, Republic of Korea
Tel	+82 2-533-9410
Fax	+82 70-8673-5285

### Product purchase and service inquiry

Tel	+82 70-4801-5378
E-mail	info@innosonian.com



This manikin observes the environmental requirements specified in EMC Guideline 2004/108/EC and EU Guideline RoHS 2011/65/EU for harmful substances.



### Correct disposal of the batteries in this product (Applicable in countries with separate collection systems)

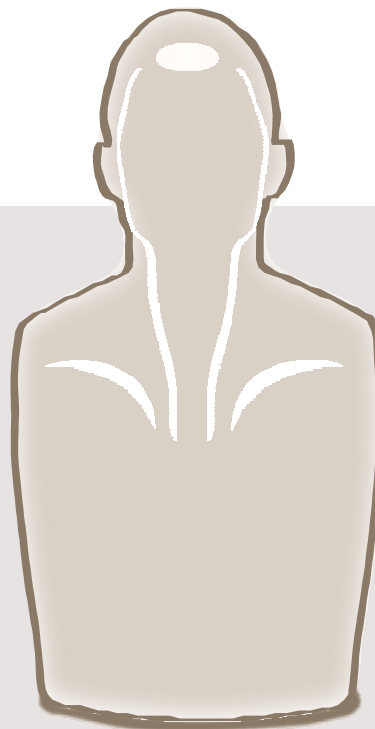
This marking on battery, manual or packaging indicates that the batteries in this product should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66. If batteries are not properly disposed of, these substances can cause harm to human health or the environment.

To protect natural resources and to promote material reuse, please separate batteries from other types of waste and recycle them through your local, free battery return system.

CPR Training Manikin

BRAVDEN

사용설명서



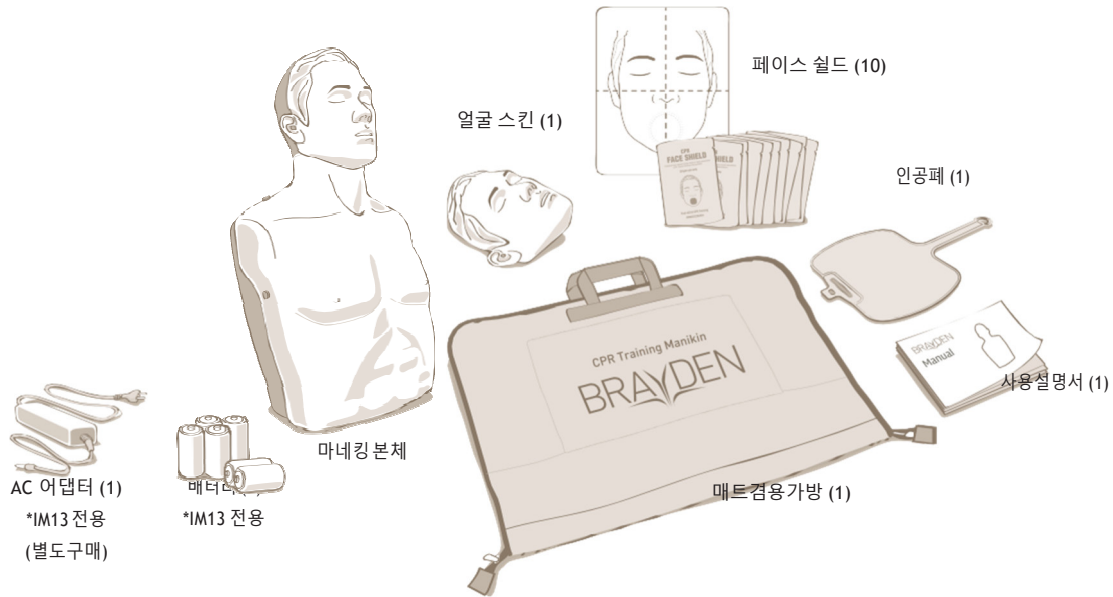
INNOSONIAN

## 시작하기

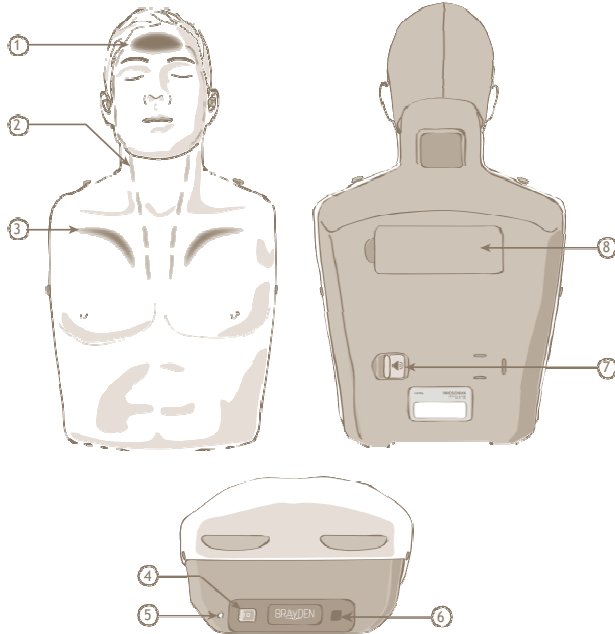
저희 제품을 구매해 주셔서 진심으로 감사 드립니다.

심폐소생술의 목적은 심장 박동이 정지된 환자에게 흉부 압박을 가하여, 인위적으로 혈류를 생성하여 순환을 도모함으로써 심박동이 회복될 때까지 뇌와 심장에 산소를 공급하는 것입니다. “브레이든(BRAYDEN)”은 이러한 심폐소생술 목적의 이해를 돕고, 오래 기억되도록 세계 최초로 혈행 표시 기능이 탑재된 심폐소생술 교육용 마네킹입니다.

제품 박스에는 아래와 같은 구성품이 포함되어 있습니다.



## 제품 명칭



- ① **정상순환 표시등**  
 흉부압박 깊이와 속도가 적정할 경우 정상순환 표시등이 점등됩니다. 이를 통해서 흉부압박 깊이와 속도가 잘 수행되고 있는지 쉽게 알 수 있습니다. 또한 흉부압박의 깊이에 따라 밝기가 달라집니다.
- ② **혈액순환 표시등**  
 흉부압박을 통해 심장으로부터 박출되는 혈액이 뇌까지 공급되는 혈액순환을 표시합니다. 혈류의 진행속도는 압박 깊이와 속도에 따라 변화합니다.
- ③ **압박깊이 표시등**  
 흉부압박 깊이에 따라 혈액의 박출량을 표시합니다. 압박 깊이가 깊을수록 길게 표시되며, 얇을수록 짧게 표시됩니다.
- ④ **전원 스위치**  
 제품의 전원을 켜거나 끕니다.
- ⑤ **전원상태 표시등**  
 전원상태를 표시합니다. 녹색으로 점등되었을 경우에는 제품이 정상적으로 동작하고 있음을 나타내며, 적색으로 점멸될 경우에는 배터리가 부족한 상태를 나타냅니다.
- ⑥ **AC 어댑터 연결부**  
 본 제품은 배터리가 아닌 AC 어댑터를 연결하여 제품을 사용할 수 있습니다.
- ⑦ **클릭커 On/Ou 스위치**  
 클릭커 동작을 On 또는 Ou 할 수 있습니다.
- ⑧ **배터리 커버**  
 배터리가 부족할 경우, 배터리 커버를 열고 배터리를 교체할 수 있습니다.

## 제품 사용 방법

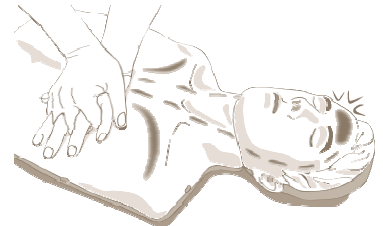
### ■ 흉부 압박



- 제품 전원을 켭니다.
- 전원상태 표시등에 불이 들어오는 것을 확인하여 제품 상태를 점검합니다.



- 흉부압박을 시작합니다. 혈액순환 및 압박깊이 표시등이 압박 깊이와 속도에 따라 표시됩니다.
- 과압박(6cm 이상)을 하면 압박깊이 표시등이, 빠른압박(분당 120회 이상)을 하면 혈액순환 표시등이 모두 점등됩니다.

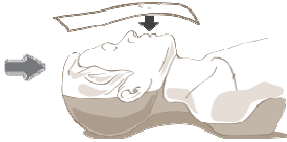


- 5-6cm 압박 깊이, 분당 100-120회의 속도로 흉부 압박을 실시하면 정상순환 표시등이 점등됩니다. 자세한 사항은 “동작 방법 변경”을 참조하십시오.

### ■ 인공 호흡



- 페이스 실드를 개봉합니다.



- 페이스 실드의 입부분을 마네킹 입에 위치시킵니다.



- 기도를 개방합니다.



- 엄지와 검지로 코를 잡아서 막고, 입을 통해 1초동안 숨을 불어 넣습니다.



- 육안으로 제품의 흉부가 부풀어 오르는 것을 확인합니다.

## 동작 방법 변경



< 기본 동작 >



< 전문 동작 >

- 전원을 켜면 제품은 항상 <기본 동작>으로 동작하며, 흉부를 3cm 이상 동일한 깊이로 5초간 누르면 <전문 동작>으로 변경됩니다.
- <기본 동작>에서는 흉부를 5cm 이상 깊이와 분당 100-120회 속도로, <전문 동작>에서는 흉부를 5-6cm 깊이와 분당 100-120회 속도로 압박하면 정상순환 표시등이 점등됩니다.

## 클릭커 설정 변경



< ON >



< OFF >

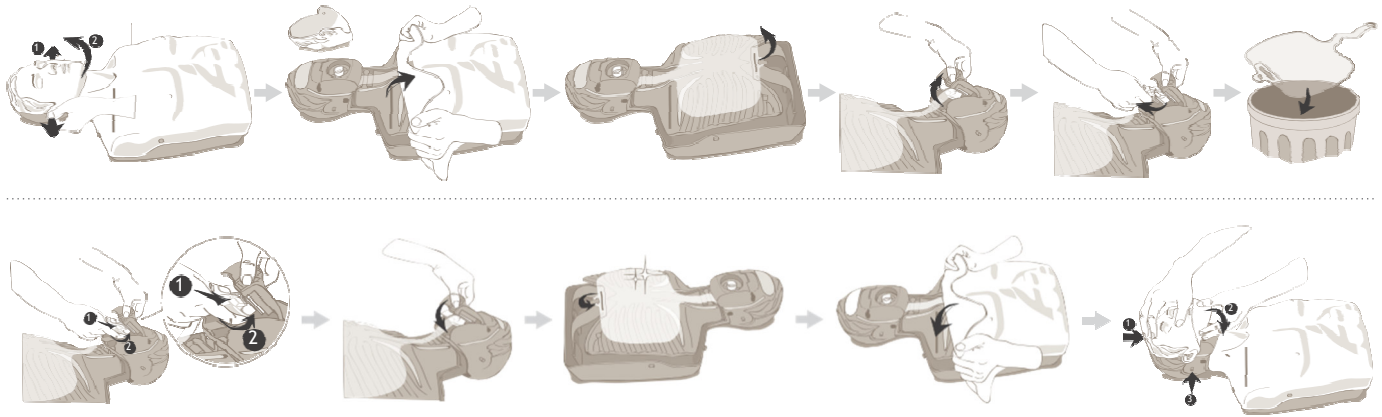
- 그림과 같은 방법으로 제품의 클릭커 동작을 On/Off 할 수 있습니다. 클릭커의 상태가 On일 경우에 흉부를 5cm 이상 적정 깊이를 누르면 “딸깍” 소리가 납니다.

## 참고

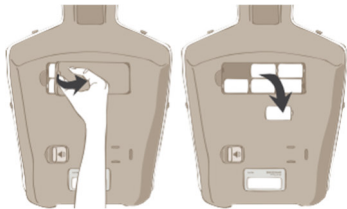
- 제품은 전원을 켜는 순간 1회에 한하여 약 2초간 자동 교정을 실시합니다. 자동 교정 시에는 제품 흉부를 압박하지 말 것을 권장합니다.
- 제품은 2초간 흉부 압박에 대한 감지가 없을 경우, 혈액순환 및 압박깊이, 정상순환 표시등을 모두 끄고 대기 상태 모드로 진입합니다. 대기 상태 모드일 경우, 전원 상태 표시등이 녹색으로 점멸됩니다.
- 제품이 대기 상태 모드에서 사용자가 다시 흉부 압박을 실시하면 자동으로 흉부 압박을 감지하여 다시 동작하게 됩니다. 단, 대기 상태 모드에서 30분간 아무런 감지가 없다면 배터리 소모를 줄이기 위하여 제품 동작이 정지됩니다. 다시 사용하고자 할 때에는 제품의 전원을 2초 이상 껐다가 다시 켜시길 바랍니다.
- 대기 상태 모드일 경우에는 제품의 전력 소모가 매우 적게 소모되지만, 제품을 사용하지 않을 경우에는 전원을 꺼 주시기 바랍니다.
- 배터리 잔량이 부족할 경우, 전원상태 표시등이 붉은 색으로 점멸합니다. 이때 새로운 배터리로 교체하시길 바랍니다.

## 유지 보수

### 인공폐 교체 방법



### 배터리 교체 방법



#### 주의

- 사용한 건전지는 어린아이의 손에 닿지 않는 장소에 보관하고 분리수거를 하십시오.
- 건전지는 새것과 헌것을 함께 사용하지 마십시오. 교환 시에는 6개를 함께 교환하십시오.
- 마네킹을 장시간 사용하지 않을 경우 건전지를 빼서 보관하십시오.



## 제품 및 구성품

제품: 심폐소생술 교육용 마네킹  
"BRAYDEN"



IM13 (혈행 표시형)



IM13-S (단순형)

IM13-S 모델은 혈행 표시 기능을 포함하고 있지 않습니다.

혈행 표시 기능을 원하시면 IM13 모델을 구매하셔야 합니다.

### 제품 사양 (IM13)

크기	32cm x 59cm x 21cm (W x H x D)
무게	3.1kg (6.8lb)
동작 온도	0°C - 40°C (32°F - 104°F)
보관 온도	-20°C - 60°C (-4°F - 140°F)
습도	5% - 95% 상대 습도
전원	AC 어댑터 (입력 AC 100 - 260V, 출력 DC 9V 1A)
	배터리 C타입 1.5V (6개)

### 구성품



얼굴스킨  
IM13-SA01



몸통스킨  
IM13-SA02



머리부  
IM13-SA03



턱  
IM13-SA04



몸통  
IM13-SA05



갈비뼈  
IM13-SA06



얼굴  
연결부  
IM13-SA07



기도 밸브  
IM13-SA08



인공폐

IM13-SA09



클릭커

IM13-SA10



클릭커  
작동기  
IM13-SA11



스프링

IM13-SA12



매트검용가방  
IM13-SA13



사용설명서  
IM13-SA14



페이스 실드  
IM13-SA15



AC 어댑터  
IM13-0A01



## 품질 보증

구매자가 제품을 구입한 날로부터 3년간 제품의 결함이 없음을 보증합니다. 단, 전자부품은 2년 보증이며, 소모품은 제외합니다. 제품의 품질 보증을 위해서는 보증 기간 확인을 위해 구입일 및 판매 대리점이 명시된 제품 구매서 또는 영수증 사본을 동봉하셔야 합니다. 위의 문서를 동봉하지 않으셨거나, 문서의 판독이 어려운 경우 무상 서비스 제한될 수 있습니다.

또한 아래와 같은 경우 서비스가 제한 될 수 있습니다.

- 비정상적인 사용, 사용자 부주의 및 과실에 의한 제품의 손상 또는 결함
- 당사 또는 위임받은 판매 대리점 또는 서비스 센터 이외의 곳에서 제품을 수리하였거나, 당사에서 제공하지 않은 타사 제품으로 구성품을 교체하여 발생하는 제품의 손상 또는 결함
- 고온, 다습, 화학물, 미생물 등 제품의 사용이 부적합한 환경에서 사용, 보관하여 발생한 손상 또는 결함
- 당사의 통제 범위를 벗어난 화재, 지진, 홍수, 낙뢰 등의 자연재해 및 천재지변에 의한 손상 또는 결함
- 구입일자, 고객명, 판매점 명, 제조번호 등의 기재 내용을 임의로 변경한 경우
- 제품 보증서와 함께 제품을 구입한 증거가 없을 경우

## 서비스 센터

본사 (주)이노소니언

홈페이지	www.innosonian.com
주소	서울특별시 서초구 방배로 62 성산빌딩 4층 (우)06704
Tel	02-533-9410
Fax	070-8673-5285

제품구입 및 서비스 문의

Tel	070-4801-5378
E-mail	info@innosonian.com
제품명	브레이드
모델명	IM13
제조사 / 국가	(주)이노소니언 / 대한민국
인증자 식별부호	MSIP-REM-InM-IM13
B급 기기	이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로
(가정용	가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서
방송통신기자재)	사용할 수 있습니다.



이 마케킹은 EMC 지침 2004/108/EC 및 유해물질에 대한 유럽 연합 지침 RoHS 2011/65/EU에 명시된 환경 요구 사항을 준수합니다.

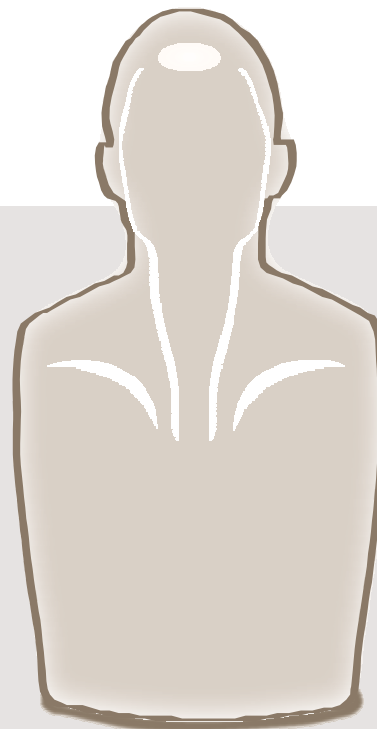
배터리 폐기 시 주의 사항

사용한 배터리를 불 속에 버리지 마십시오. 배터리를 폐기할 때는 해당 지역의 관련 규정에 따르십시오.

BRAYDEN

Maniquí para prácticas de RCP

BRAYDEN



Español

Instrucciones de uso

INNOSONIAN



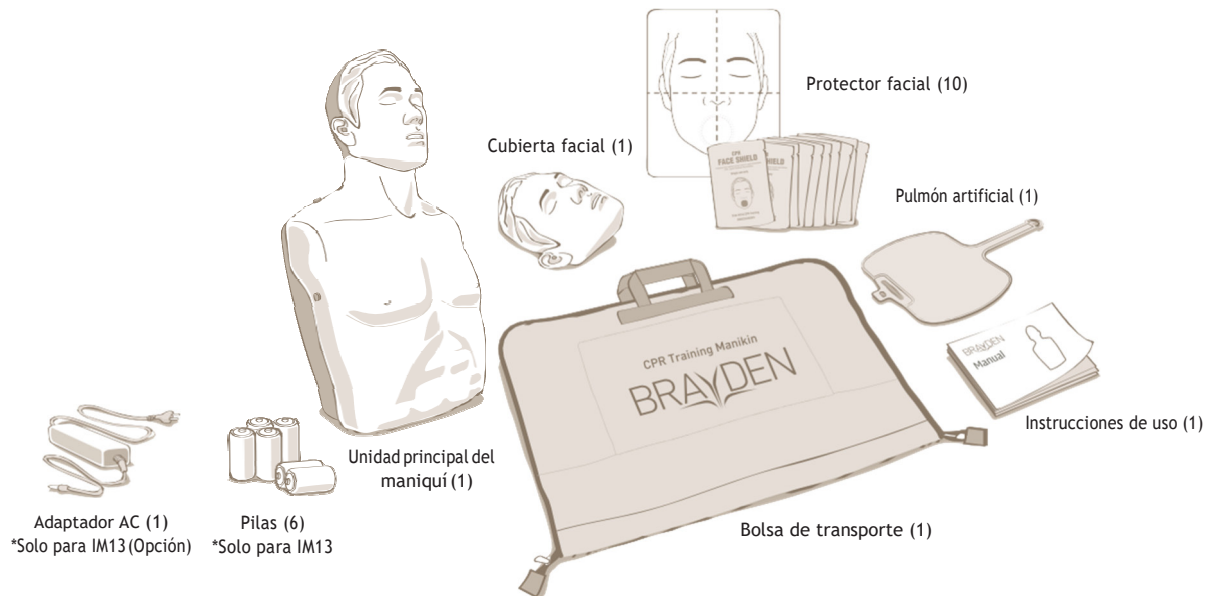
## Inicio

Gracias por adquirir este producto.

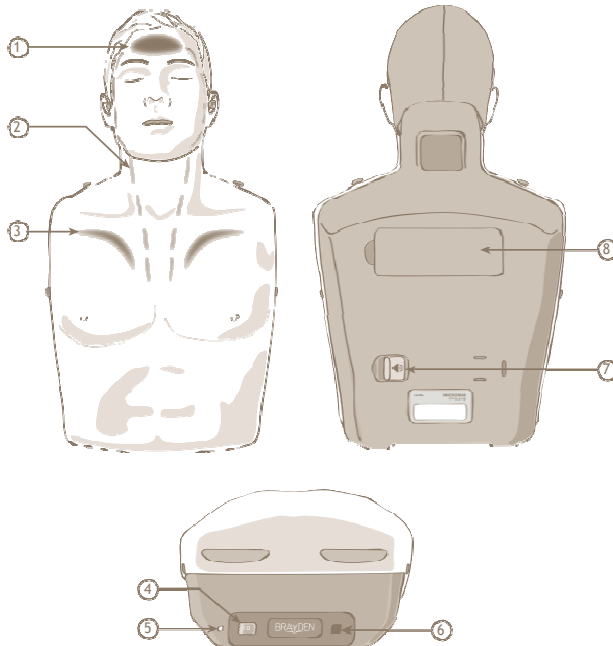
El propósito de la RCP es suministrar aire al cerebro y al corazón hasta alcanzar un ritmo cardíaco normal en pacientes cuyo corazón ha dejado de latir. Se realiza aplicando compresión torácica para crear y fomentar el flujo y circulación sanguíneos de manera artificial.

“BRAYDEN” es el primer maniquí para prácticas de RCP del mundo que incorpora una función visual de la circulación sanguínea, para ayudar a comprender y recordar el propósito de la RCP durante más tiempo.

En el embalaje se incluyen los siguientes componentes.



## Nombre del producto



### ① Señal luminosa de circulación normal

Cuando la compresión torácica se realiza con la profundidad y velocidad adecuadas, la señal luminosa de circulación normal permanece encendida, lo que permite comprobar fácilmente si se está haciendo bien. Además, la intensidad de la señal varía con la profundidad de la compresión.

### ② Señal luminosa de circulación sanguínea

Indica la circulación sanguínea que pasa del corazón al cerebro como consecuencia de la compresión torácica. La velocidad del flujo sanguíneo varía con la profundidad y la velocidad de la compresión.

### ③ Señal luminosa de profundidad de compresión

Indica el volumen eyectado de sangre según la profundidad de la compresión torácica. Cuanto más profunda sea la compresión, más tiempo durará la señal luminosa; cuanto más leve sea la compresión, menos tiempo durará la señal luminosa.

### ④ Interruptor de alimentación

Enciende o apaga el producto.

### ⑤ Señal luminosa de estado de carga

Indica el estado de la carga de las pilas. Si se ilumina en verde, indica que el producto funciona correctamente. Si parpadea en color rojo, indica que las pilas se están agotando.

### ⑥ Conexión de adaptador AC

Es posible utilizar el producto conectando el adaptador AC en lugar de las pilas.

### ⑦ Interruptor del clicker

Activa o desactiva el funcionamiento del clicker.

### ⑧ Tapa de las pilas

Si las pilas se están agotando, abra la tapa de las pilas y sustitúyalas.

## Cómo usar el maniquí

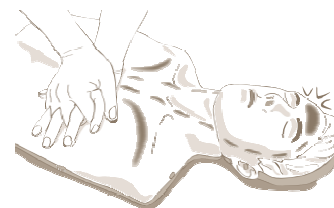
### Compresión torácica



- Encienda el producto.
- Compruebe si se enciende la señal luminosa de estado de carga y revise el estado del producto.



- Inicie la compresión torácica. Las señales luminosas de circulación sanguínea y profundidad de compresión se encenderán según sea la profundidad y velocidad de la compresión.
- Cuando se realicen compresiones torácicas con una excesiva profundidad de compresión (más de 6cm), se iluminarán todas las señales luminosas de 'profundidad de compresión'. Cuando se realicen compresiones torácicas a alta velocidad (más de 120 veces por minuto), se iluminarán todas las señales luminosas de 'circulación sanguínea'.



- Cuando se realicen compresiones torácicas con una profundidad de compresión entre 5cm y 6cm y una velocidad de entre 100 veces y 120 veces por minuto, se iluminará la señal luminosa de 'circulación normal'. Para obtener más información, consulte el apartado "Cambiar el método de operación".

### Respiración artificial



- Abra el protector facial.



- Sitúe la abertura de la boca del protector sobre la boca del maniquí.



- Abra las vías respiratorias.



- Sujete la nariz entre el pulgare y el índice e insufla aire a través de la boca durante 1 segundo.



- Observe si se infla el pecho del maniquí.



## ☰ Cambiar el método de operación



< Operación básica >



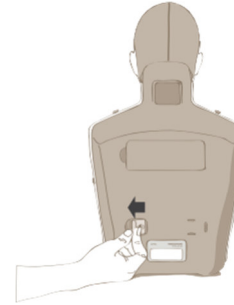
< Operación especializada >

- Cuando el maniquí esté encendido, el maniquí siempre funciona en el método de <operación básica>, y cuando se realicen compresiones torácicas con una profundidad de compresión de más de 3cm durante 5 segundos, se cambiará al método de <operación especializada>.
- La señal luminosa de 'circulación normal' se iluminará cuando se realicen compresiones torácicas con una profundidad de compresión de más de 5cm y una velocidad entre 100 veces y 120 veces por minuto en el método de <operación básica> o compresiones torácicas con una profundidad de compresión entre 5cm y 6cm y una velocidad entre 100 veces y 120 veces por minuto en el método de <operación especializada>.

## ☰ Nota

- Cuando el maniquí esté encendido, se llevará a cabo una calibración automática durante aproximadamente 2 segundos. Se recomienda que las compresiones torácicas en el maniquí no se realicen cuando la calibración automático se esté llevando a cabo.
- Si no se detecta compresión torácica durante 2 segundos, las señales luminosas de profundidad de compresión y circulación normal se apagarán y el producto entrará en modo de espera. En este modo, la señal luminosa del estado de carga parpadeará en color verde.
- Cuando se reanuda la compresión torácica mientras el producto está en modo de espera, la compresión se detecta de forma automática y el producto vuelve a funcionar. Sin embargo, si permanece en espera 30 minutos, se interrumpirá el funcionamiento del producto para ahorrar pilas. Si desea volver a utilizarlo, apague el producto durante al menos 2 segundos y vuelva a encenderlo.
- El consumo de energía del producto en espera es mínimo. No obstante, si no va a utilizarlo, es mejor que lo apague.
- Cuando las pilas estén a punto de agotarse, la señal luminosa de estado de carga parpadeará en rojo. Sustitúyalas por otras nuevas.

## ☰ Ajuste del clicker



< ENCENDIDO >

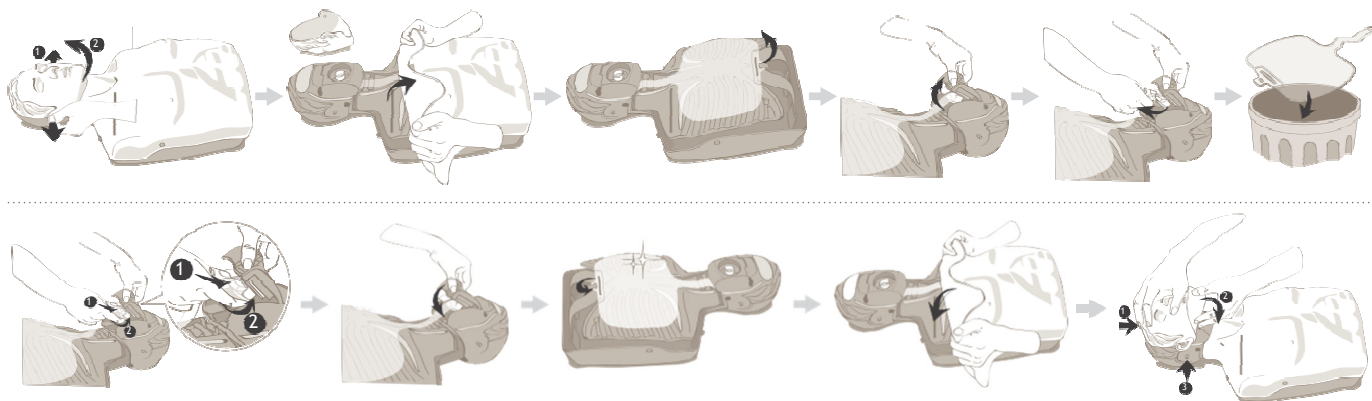


< APAGADO >

- Tal y como se muestra en la figura, es posible activar o desactivar el funcionamiento del clicker del producto. Si el estado es ON (encendido) y la compresión supera los 5 cm, se oír un clic.

## Mantenimiento

### Sustitución del pulmón artificial



### Pilas

#### Método de sustitución



#### Precaución

- Mantenga las pilas gastadas fuera del alcance de los niños y deséchelas debidamente.
- No mezcle pilas usadas y nuevas, sustituya siempre las 6 pilas a la vez.
- Si no va a utilizar el maniquí durante algún tiempo, extraiga las pilas y guárdelas.

## Producto y accesorios

Producto: Maniquí para prácticas de RCP "BRAYDEN"



**IM13**  
(modelo con función visual de  
circulación sanguínea)



**IM13-S**  
(modelo estándar)

El modelo IM13-S no incluye la función visual de circulación sanguínea.  
Si desea contar con esta función deberá comprar el modelo IM13.

### Especificaciones del producto (IM13)

<b>Dimensiones</b>	32 cm x 59 cm x 21 cm (altura x ancho x profundidad)
<b>Peso</b>	3,1 kg (6,8 libras)
<b>Temperatura de funcionamiento</b>	0°C a 40°C (32°F a 104°F)
<b>Temperatura de almacenamiento</b>	-20°C a 60°C (-4°F a 140°F)
<b>Humedad</b>	Humedad relativa entre el 5% y el 95%
<b>Requisitos de energía</b>	Adaptador AC (entrada AC 100-260V; salida DC 9V 1A) Pilas tipo C 1,5V (6 unidades)

### Accesorios



Cubierta facial  
IM13-SA01



Cubierta torácica  
IM13-SA02



Unidad de la cabeza  
IM13-SA03



Barbilla  
IM13-SA04



Cuerpo  
IM13-SA05



Caja torácica  
IM13-SA06



Conexión facial  
IM13-SA07



Válvula de vías  
respiratorias  
IM13-SA08



Pulmón artificial  
IM13-SA09



Clicker  
IM13-SA10



Accionador del clicker  
IM13-SA11



Muelle  
IM13-SA12



Bolsa de transporte  
IM13-SA13



Instrucciones de uso  
IM13-SA14



Protector facial  
IM13-SA15



Adaptador AC  
IM13-OA01

## Garantía

Este producto incluye una garantía frente a defectos de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía de las piezas electrónicas, en cambio, es de 2 años, y los consumibles quedan fuera de la garantía. Para hacer uso de la garantía será necesario adjuntar el pedido de compra o copia de la factura donde se indiquen la fecha de compra y la agencia de venta con el objetivo de verificar la duración de la garantía.

Si no adjunta los documentos necesarios o resultan ilegibles, el servicio gratuito de asistencia podrá quedar restringido.

En los siguientes casos el servicio de asistencia podrá quedar igualmente restringido.

- Producto dañado o defectuoso debido a un uso indebido, negligencia del usuario o error
- Producto dañado o defectuoso debido a la reparación del producto en un lugar ajeno a la empresa, agencias autorizadas de venta o centros de reparaciones, o bien a la sustitución de un componente por un producto de otra empresa no suministrado por nosotros
- Producto dañado o defectuoso por uso o almacenamiento del producto en un entorno inadecuado, o por el uso de un producto bajo temperatura o humedad elevada, presencia de productos químicos o microorganismos
- Daño o defecto del producto por desastres naturales o de fuerza mayor, como incendios o terremotos, que escapen al control de la empresa
- En caso de que datos tales como la fecha de compra, nombre del cliente, nombre de agencia de venta y número de serie de fabricación se hayan modificado intencionadamente
- Si no existen pruebas documentales de la compra del producto, incluida la garantía

## Centro de reparaciones

### Innosonian, Inc.

Sitio web	www.innosonian.com
Dirección	4F, 62, Bangbae-ro, Seocho-gu, Seúl, 06704, Corea del Sur
Tel.	+82 2-533-9410
Fax	+82 70-8673-5285

### Compras y servicio de atención al cliente

Tel.	+82 70-4801-5378
E-mail	info@innosonian.com



Este maniquí cumple los requisitos medioambientales que se especifican en la directiva EMC 2004/108/EC y en la directiva de la UE RoHS 2011/65/EU relativa a sustancias peligrosas.



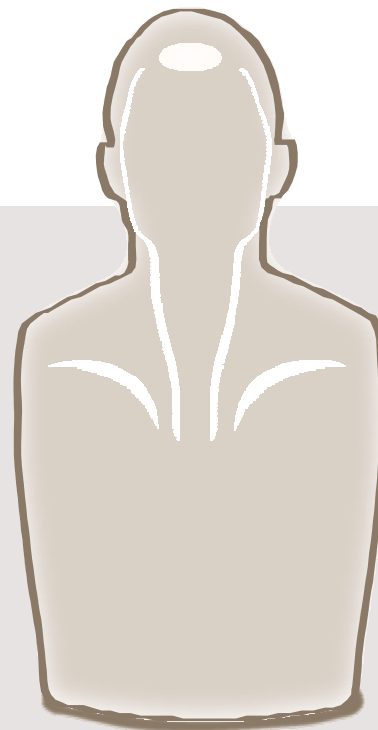
### Eliminación correcta de las pilas de este producto (aplicable en países con sistemas de recogida selectiva)

Este símbolo impreso en las pilas, el manual o el embalaje indica que las pilas de este producto no deben desecharse con la basura general al final de su vida útil. Si aparecen indicados los símbolos químicos Hg, Cd o Pb, indican que la pila contiene mercurio, cadmio o plomo por encima de los niveles de referencia de la Directiva EC 2006/66. Si no se desechan adecuadamente las pilas, tales sustancias pueden resultar nocivas para la salud humana o el medio ambiente. Para proteger los recursos naturales y fomentar la reutilización de materiales, separe las pilas y deséchelas a través del sistema local y gratuito de reciclaje.

Mannequin de formation RCR

**BRAVDEN**

Instructions d'utilisation



Français

**INNOSONIAN**

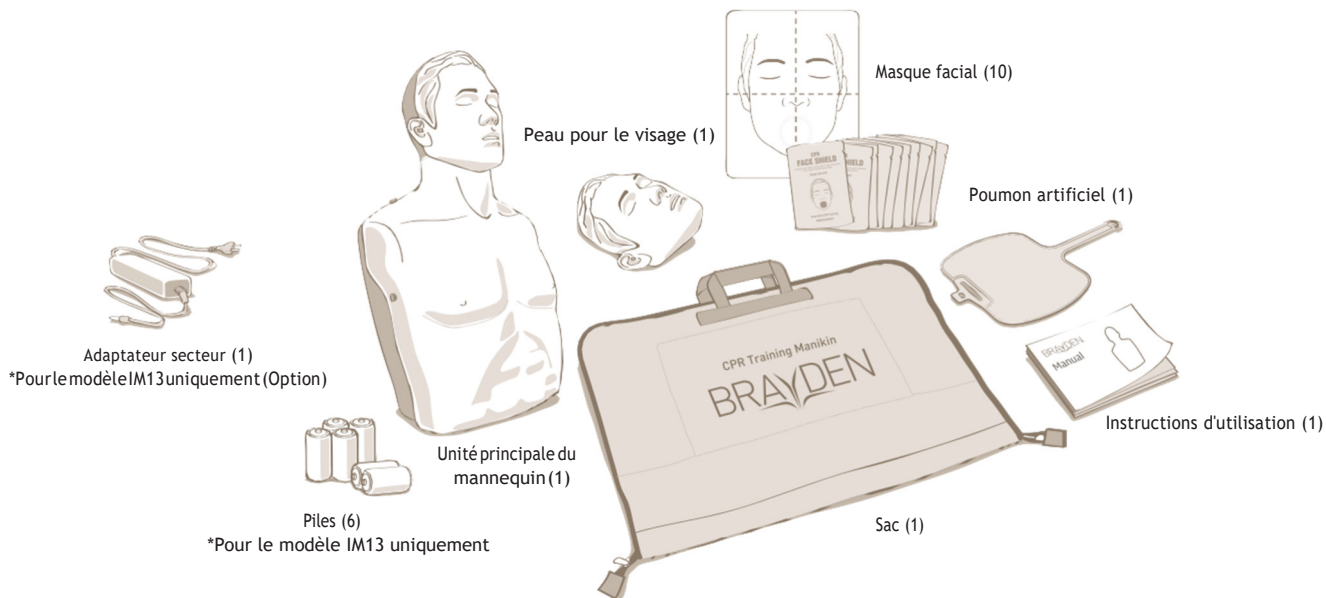
## Introduction

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de notre produit.

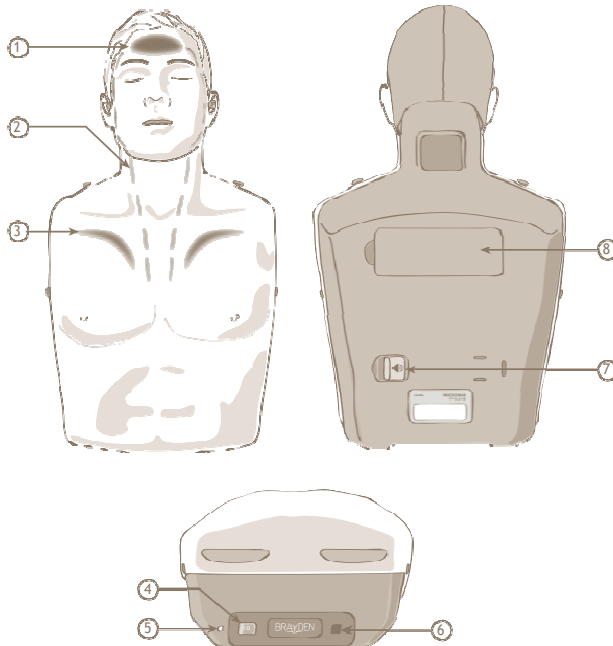
La finalité de la RCR (réanimation cardio-respiratoire) est d'approvisionner en air le cerveau et le cœur d'un patient dont le cœur a cessé de battre et ce jusqu'au rétablissement d'un battement cardiaque normal en exerçant une compression thoracique afin de remettre en route et favoriser la circulation sanguine de manière artificielle.

«BRAYDEN» est un mannequin de formation à la RCR équipé pour la première fois au monde d'une fonction d'affichage de la circulation sanguine afin d'aider à comprendre et à mémoriser la finalité d'une RCR à long terme.

Le package contient les composants suivants.



## Nom du produit



### ① Voyant de contrôle de la circulation normale

Lorsque l'amplitude et la vitesse de la compression thoracique sont adéquates, le voyant de contrôle de la circulation normale s'allume. Grâce à cette fonctionnalité, vous pouvez facilement voir si la compression thoracique est correctement réalisée avec la bonne amplitude et la bonne vitesse. La luminosité varie également en fonction de l'amplitude de la compression thoracique.

### ② Voyant de contrôle de la circulation sanguine

Il indique l'apport en sang qui circule en provenance du cœur jusqu'au cerveau par le biais de la compression thoracique. La vitesse du flux sanguin varie en fonction de l'amplitude et de la vitesse de la compression.

### ③ Voyant de contrôle de l'amplitude de la compression

Il indique le volume systolique de sang en fonction de l'amplitude de la compression thoracique. Plus la compression est ample et plus le voyant de contrôle sera allumé pendant longtemps. De même, moins la compression est ample et plus le voyant de contrôle sera allumée pendant une courte période.

### ④ Interrupteur d'alimentation

Allume ou éteint le produit.

### ⑤ Voyant de contrôle de l'alimentation

Indique si le produit est hors ou sous tension. Lorsque le voyant s'allume en vert, il indique que le produit fonctionne normalement. Quand il clignote en rouge, il indique que les piles sont déchargées.

### ⑥ Raccord de l'adaptateur secteur

Vous pouvez utiliser ce produit en raccordant l'adaptateur secteur à la place des piles.

### ⑦ Interrupteur marche/arrêt du cliqueur

Peut activer ou désactiver le fonctionnement du cliqueur.

### ⑧ Couverture des piles

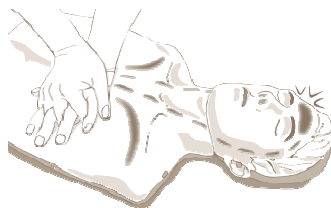
Si les piles sont déchargées, vous pouvez ouvrir le couvercle des piles et procéder au remplacement des piles.

## Comment utiliser le mannequin

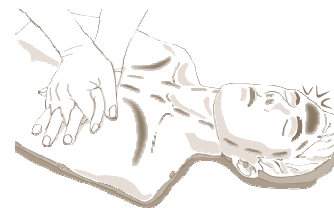
### Compression thoracique



- Allumez le produit.
- Vérifiez si le voyant de contrôle de l'alimentation est allumé puis vérifiez ensuite l'état du produit.



- Commencez la compression de vérification. Les voyants de contrôle de la circulation sanguine et de l'amplitude de la compression s'allument en fonction de l'amplitude et de la vitesse de compression.
- Lorsque des compressions thoraciques sont effectuées avec une profondeur de compression excessive (plus de 6 cm), tous les voyants « profondeur de compression » s'allument. Lorsque des compressions thoraciques sont effectuées avec une vitesse rapide (plus de 120 fois par minute), tous les voyants « circulation sanguine » s'allument.

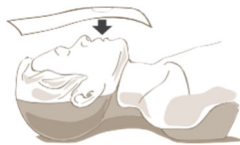


- Lorsque des compressions thoraciques avec une profondeur de compression de 5 cm à 6 cm et une vitesse comprise entre 100 fois et 120 fois par minute sont effectuées, le voyant « circulation normale » s'allume. Pour plus de détails, voir « Changer le mode de fonctionnement ».

### Respiration artificielle



- Ouvrez le masque facial.



- Mettez la partie buccale du masque facial sur la bouche du mannequin.



- Ouvrez les voies respiratoires.



- Maintenez le nez avec votre pouce et votre index et soufflez de l'air à travers la bouche pendant une seconde.



- Vérifiez à l'œil nu que le thorax du produit se gonfle.



## Changer le mode de fonctionnement



< Fonctionnement basique >



< Fonctionnement spécialisé >

- Lorsque le mannequin est activé, il fonctionne toujours en <fonctionnement basique>, et lorsque des compressions thoraciques sont effectuées avec une profondeur de compression constante de plus de 3 cm pendant 5 secondes, il passe en <fonctionnement spécialisé> .
- Le voyant « circulation normale » s'allume lorsque des compressions thoraciques sont effectuées avec une profondeur de compression de plus de 5 cm et une vitesse comprise entre 100 fois et 120 fois par minute <fonctionnement basique> ou des compressions thoraciques sont effectuées avec une profondeur de compression de 5 cm à 6 cm et une vitesse comprise entre 100 fois et 120 fois par minute <fonctionnement spécialisé>.

## Remarque

- Lorsque le mannequin est activé, un étalonnage automatique ponctuel a lieu pendant environ 2 secondes. Il est recommandé que les compressions thoraciques ne soient pas effectuées sur le mannequin lors de l'étalonnage automatique.
- Si la compression thoracique n'est pas détectée pendant 2 secondes, les voyants de contrôle de la circulation sanguine, de l'amplitude de la compression et de la circulation normale s'éteignent et le produit entre alors en mode veille. Durant le mode veille, le voyant de contrôle de l'alimentation clignote en vert.
- Quand l'utilisateur procède une nouvelle fois à la compression thoracique lorsque le produit est en mode veille, la compression thoracique est détectée automatiquement et le produit fonctionne à nouveau. Toutefois, si rien n'est détecté pendant 30 minutes en mode veille, le produit s'arrête de fonctionner afin de réduire la consommation d'énergie des piles. Si vous souhaitez utiliser à nouveau le produit, éteignez-le pendant plus de 2 secondes et rallumez-le.
- En mode veille, la consommation énergétique du produit est très faible. Veuillez toutefois éteindre le produit si vous ne l'utilisez pas.
- Si les piles sont déchargées, le voyant de contrôle de l'alimentation clignote en rouge. À ce moment-là, remplacez les piles par des piles neuves.

## Changez le réglage du cliqueur.



< MARCHE >

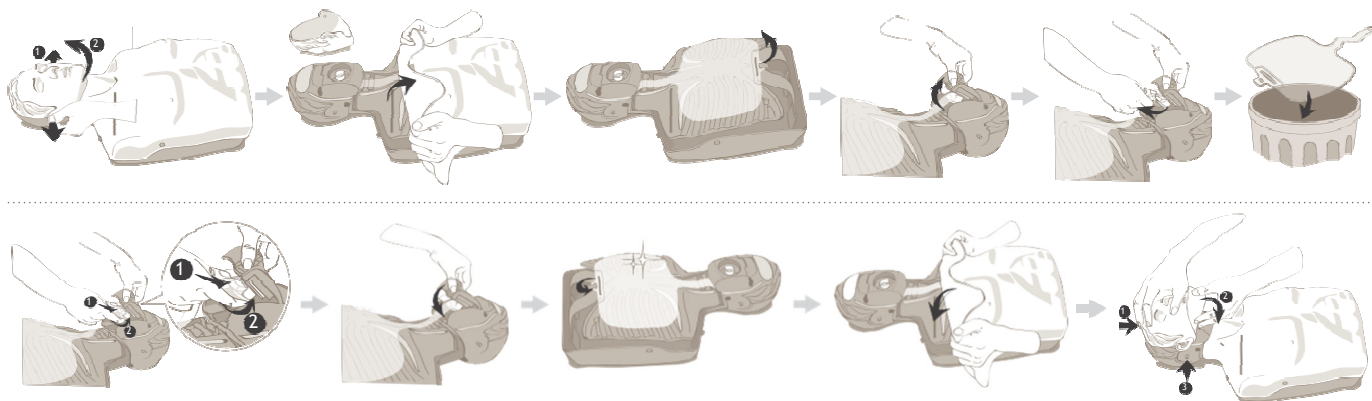


< ARRÊT >

- En utilisant la méthode indiquée sur la figure, vous pouvez allumer ou éteindre le fonctionnement du cliqueur du produit. Quand le cliqueur est en MARCHE et que vous compressez le thorax à plus de 5 cm de profondeur, un « dé clic » se produit.

## Entretien

### Remplacer un poumon artificiel



### Piles

- Méthode de remplacement

### Avertissement

- Conservez les piles usagées hors de portée des enfants et jetez-les séparément.
- N'utilisez pas de piles neuves et de piles usagées ensemble. Lors du remplacement, procédez au remplacement des 6 piles au même moment.
- Si vous n'utilisez pas le mannequin pendant une période prolongée, retirez et rangez les piles.

